Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 220

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 21. September
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 21 septembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 220

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 220

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für **1, 2 oder 3 Monate** abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. September abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und **vor Ende des Monats** auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement d'abonnements

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour **1, 2 ou 3 mois** viendront à échéance le 30 septembre. Ils recevront ces prochains jours du bureau des postes un avis de paiement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement **avant la fin du mois.** Nous rappelons que pour le service interne, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Landesausstellung 1939, Zürich.
France: Modification de la nomenclature douanière des produits réfractaires; Majoration de droits de douane; Réglementation de la vente et de l'importation en France des lampes pour projecteurs d'automobiles.
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3 % Obligation Berner Staatsanleihen von 1895, Nr. 97074, zu Fr. 500.—, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 348³)

Bern, den 20. September 1937.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen zu je Fr. 1000, Nru. 18742/43, der 5 % eidg. Anleihe von 1925, samt Coupons per 15. Januar 1938 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 10. September 1937. (W 340²)

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Es wird vermisst:
Sparheft Nr. 44006 der Luzerner Kantonalbank, lautend auf Bühlmann Vinzenz, Sohn des Jakob und der Katharina geb. Meyer, von und in Ruswil, Wiprächtigen, haltend pro 1. Januar 1929 Fr. 4710.97.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dasselbe totgerufen wird.

Luzern, den 14. September 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
(W 337²) Glanzmann.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 1128 der Einzinserkasse des Kantons Luzern in Luzern, lautend auf den Namen von Frl. Gertrud Fellbach, Modistin, von und in Kölu a. Rh., Klingelpütz 6, haltend per 31. Dezember 1936 Fr. 6478.64.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsideuten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dasselbe totgerufen wird.

Luzern, den 17. September 1937. (W 342²)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Es werden vermisst:

a) Kaufschuldversicherungsbrief, d. d. 23. Juli 1883, Pfandprotokoll Jona Bd. F. Nr. 733, Seite 599, ursprünglich Fr. 1200.—, abgeschrieben auf Fr. 900.—; Gläubigerin: Leihbank Rapperswil, später Darlehenskasse Benken; Schuldner: Valentin Helbling, Wagen, Jona;

b) Inhaberobligation Nr. 10011 von Fr. 1000.—, datiert 28. September 1933, Nr. 10028 von Fr. 2000.—, datiert 9. Oktober 1933, mit Semester-Coupons per 15. August 1936 und folgende; Schuldnerin: Schweizerische Bankgesellschaft Rapperswil.

Allfällige Inhaber vorstehender Titel werden aufgefordert, den Kaufschuldversicherungsbrief bis am 30. September 1938, die Inhaberobligationen bis am 31. März 1938 vorzuweisen, ansonst solche kraftlos erklärt werden.

Schmerikon, den 20. September 1937. (W 345³)

Bezirksgerichtspräsidium vom Seebezirk.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. Juni 1937 wurde der Aufruf folgender vermisster Namenschuldbriefe bewilligt:

1. Fr. 500.—, datiert den 1. November 1918, lastend auf folgendem im Gemeindebann Fällanden (Zürich) gelegenen Grundstück: zirka 39 Aren Waldung im Ruggenstutz, im 1. Rang, lautend auf Julius Bosshard, geb. 1883, von Maur, Landwirt, in der Benglen-Fällanden; Gläubigerin: Schweizerische Volksbank, Winterthur, am 1. November 1918 abbezahlt und dem Schuldner ausgehändigt.
2. Fr. 1170.—, datiert den 23. Mai 1918, lastend auf folgendem im Banne Ebmatingen-Maur (Zürich) gelegenen Grundstück: zirka 54 Aren Streueland im Ebmatinger, im 1. Rang, lautend auf Alb. Müller, geb. 1859, von Dübendorf, Landwirt, im Süssenplätz Ebmatingen-Maur; Gläubigerin: Zürcher Kantonalbank, Zürich, am 24. September 1918 abbezahlt und dem Schuldner ausgehändigt, am 10. August 1919 gestohlen.
3. Fr. 1470.—, datiert den 27. März 1902, lastend auf folgenden im Heusberg-Mönchaltorf (Zürich) gelegenen Objekten: ein Wohnhaus mit Schweinestallanbau, assek. Nr. 69, und zirka 1 Are 60 m² Hofraum und Garten, sowie zirka 18 Aren Acker im Heusbergacker; ursprünglicher Schuldner: Christian Furger, geb. 1866, von Vals (Graubünden), wohnhaft gewesen im Neuhaus-Heusberg-Mönchaltorf; ursprünglicher Gläubiger: Rudolf Tobler, im Neuhaus-Heusberg-Mönchaltorf; letzter bekannter Titelinhaber: Rudolf Sutter, Spinnereiaufseher, in Aathal, verstorben 1925.

Jedermann, der über das Schicksal der angeführten Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gerichte binnen Jahresfrist, vom untenstehenden Datum an gerechnet, Anzeige zu machen. Sollte keine Melduug eingehen, so würden die Urkunden kraftlos erklärt werden.

Uster, den 23. Juni 1937. (W 237²)

Namens des Bezirksgerichtes Uster:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Bretscher.

Der allfällige Inhaber des vermissten Checks Nr. 705693 für Schweizer Fr. 3016.20, ausgestellt von der Jugoslawischen Nationalbank in Belgrad auf den Schweizerischen Bankverein in Zürich, datiert 16. Januar 1937, wird aufgefordert, dieseu Titel binnen 6 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden. (W 268²)

Zürich, den 22. Juli 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: i. V. Dr. Thürer.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 163 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Juli 1934 als vermisst aufgerufene 5 % Obligation der Schweizerischen Volksbank Bern Nr. 53229 zu Fr. 1000.— mit Coupons per 1. November 1931 u. ff., ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiemit kraftlos erklärt. (W 346)

Bern, den 17. September 1937.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Die erstmals in Nr. 214 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. September 1934 als vermisst aufgerufenen Mäntel zu den 3½ % Obligationen Anleihen der Jura-Simplon-Bahn von 1894, Nrn. 134023/25, zu je

Fr. 500.—, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 349)

Bern, den 20. September 1937. **Richteramt Bern,**

Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Die erstmals in Nr. 214 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. September 1934 als vermisst aufgerufene Obligation Nr. 48347, 5 %, Schweizerische Eidgenossenschaft Anleihe von 1925, per Fr. 1000, mit Coupons per 15. Januar 1935 u. ff., ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiemit kraftlos erklärt. (W 347)

Bern, den 17. September 1937. **Richteramt Bern,**

Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Schuldbrief Nr. 31051, datiert 10. September 1883, 4½ %, neu, Lichtmess, Vorgang ohne, mit weiteren Fr. 2250.— in gleichen Rechten. Ursprünglicher Kreditor: Seb. Bürki, Wies Oberegg, Fr. 1250.—.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Oberegg (Appenzell I.-Rh.) vom 8. September 1937 wird der vorstehend bezeichnete Titel nach Massgabe von Art. 870 Z. G. B., Art. 12 und 24 des Einführungsgesetzes zum Z. G. B., und Art. 854 des S. O. R. kraftlos erklärt. (W 339[1])

Oberegg, den 12. September 1937.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 1. November 1935, erstmals veröffentlicht in Nr. 258 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. November 1935, wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: Titelmäntel zu den 4½ % Obligationen Anleihen der Schweiz. Bundesbahnen, Nr. 56623 per Fr. 5000.— von 1927, und Nr. 16339 per Fr. 1000.— von 1928. (W 350)

Bern, den 20. September 1937. **Richteramt Bern,**

Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Verwertung von Schutzrechten usw. — 1937. 16. September. **MAXI-VIS Aktiengesellschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 418), Verwertung von Schutzrechten für die Reaffinierung von gebrauchten mineralischen Schmierölen. In ihrer Generalversammlung vom 23. März 1937 haben die Aktionäre das bisherige Aktienkapital von Fr. 60,000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 600 durch Annullierung der Aktien infolge Verlust gänzlich abgeschrieben. Für diese abgeschriebenen 100 Aktien wurden Genussscheine in gleicher Zahl ohne Nominalwert ausgegeben, welche am Gewinn und Liquidationserlös nach Massgabe der Statuten partizipieren. Die Versammlung hat sodann die Ausgabe von 25 neuen auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 100 beschlossen und die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert. Die §§ 4, 15 und 16 der Statuten wurden revidiert. Es beträgt das Aktienkapital der Gesellschaft nun Fr. 2500, eingeteilt in 25 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Daneben bestehen 100 Genussscheine ohne Nominalwert mit den obgenannten Rechten. Max Schudel und Otto Russ sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften werden gelöscht. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus den beiden Mitgliedern Dr. Albert Maag-Socin, von und in Zürich, als Präsident (bisher) und Franz Arnold, von Luzern, in Zug (neu). Die Genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft.

17. September. **Styriastahl A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 217). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Adolf Roesti, von Adelboden (Bern), in Zürich. Er zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. September. Die Firma **Peter Walder-Betz, Handelsgärtner & Samenhändler,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 43 vom 23. Februar 1931, Seite 374), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Albisstrasse 10, in Zürich 2.

Baugeschäft usw. — 17. September. Die Kollektivgesellschaft **J. Walser & Cie. in Liq.,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1934, Seite 113), Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

17. September. Die **Feingewebe A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 13), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. September 1937 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Hadern. — 17. September. Inhaber der Firma **Jakob Ott,** in Zürich 4, ist Jakob Ott, von Auenstein (Aargau), in Zürich 4. Hadernhandlung. Jägergasse 9.

Technische Neuheiten. — 18. September. Die Firma **Rosa Figi,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1937, Seite 470), Vertrieb von technischen Neuheiten usw., hat ihren Sitz nach Hub-Busswil (Thurgau) verlegt, wo sie seit 6. September 1937 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 209 vom 8. September 1937, Seite 2061). Die Firma wird hierorts von Amtes wegen gelöscht.

Beteiligungen. — 18. September. **Thonet-Mundus Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1153), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmungen usw. Dr. Walter Schneider-Mousson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.

Versicherungen. — 18. September. Inhaber der Firma **Rob. Binder,** in Zürich 1, ist Robert Binder, von Thal (St. Gallen), in Zürich 1. Generalagentur II der «Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit». Löwenstrasse 20.

Lederhandel. — 18. September. Die Firma **Ernst Guyer,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1933, Seite 1438), Handel in Leder, verzeigt infolge behördlicher Aenderung der Strassenbenennung als Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 307, in Zürich 11 (Oerlikon).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Restaurant, Weinhandlung. — 1937. 17. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **José Monner & Cie.,** Spanische Weinhalle und Weinhandlung, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1928, Seite 2019), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Bern

Alte Gemälde. — 18. September. Inhaber der Firma **Viktor Keller,** in Bern, ist Viktor Alois Keller, von Oberbüren (St. Gallen), in Bern. Handel mit alten Gemälden. Marktgasse 47[1].

Chemisch-technische Produkte. — 18. September. Die Einzelfirma **Eduard Berger,** Generalvertreter für die Stadt Bern der Elite A. G., chemisch-technische Produkte, in Vevey, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1936, Seite 554), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Biel

Café. — 17. September. Der Inhaber der Einzelfirma **Marcel Parola,** Betrieb des Café zur Post, in Biel (S. H. A. B. Nr. 124 vom 1. Juni 1937, Seite 1262), hat mit seiner Ehefrau Rosa geb. Sahli mit Ehevertrag vom 25. Mai 1937 Gütertrennung vereinbart.

Bureau de Courtelary

Monuments. — 16 septembre. La société en nom collectif **Romano & Buzzi,** fabrication et vente de monuments, à St-Imier (F. o. s. du c. du 5 janvier 1932, n° 2, page 11), est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Joseph Buzzi», à St-Imier.

Le chef de la maison **Joseph Buzzi,** à St-Imier, est Joseph Buzzi, originaire de Russo (Tessin), domicilié à St-Imier. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Romano & Buzzi», radiée. Fabrication et vente de monuments. Rue du gaz 6.

Bureau Interlaken

18. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder (Société du chemin de fer funiculaire d'Interlaken au Harder),** mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1932, Seite 3003), ist der Sekretär und Mitglied Ernst Chavannes ausgetreten; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurde in der Generalversammlung vom 5. Juli 1937 als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Roger de Crousaz, von und in Lausanne. In der Verwaltungsratssitzung vom nämlichen Tage wurde sodann als neuer Sekretär des Verwaltungsrates gewählt Emmanuel de Rogin, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Bonbons. — 18. September. Inhaber der Firma **Alfred Tschanz,** in Grosshöchstetten, ist Alfred Tschanz, von Röthenbach i. E., in Grosshöchstetten. Fabrikation von Bonbons. Sonnmattstrasse.

Zug — Zoug — Zugo

1937. 7. September. Die Firma **Werner Stutz, Weinhandlung,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 14 0vom 18. Juni 1936, Seite 1482), wird infolge Sitzverlegung des Inhabers nach Zürich 7 (S.H.A.B. Nr.198 vom 26.August 1937, Seite 1979) im Handelsregister des Kantons Zug gelöscht.

17. September. Die **Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft (Société anonyme fiduciaire et de revision),** in Zug (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1936, Seite 2578), hat den bisherigen Prokuristen Dr. rer. pol. Franz Stampfli zum Direktor der Niederlassung St. Gallen ernannt. Er zeichnet als solcher mit Kollektivunterschrift für die Hauptniederlassung und alle Zweigniederlassungen. Ferner erteilt die Gesellschaft Prokura an Heinrich Knaus, von und in St. Gallen und an Emil Angehrn, von Muolen (St. Gallen), wohnhaft in Luzern. Sie zeichnen kollektiv für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Pneus. — 17. September. Inhaber der Firma **Hans Kundert-Brühlmann,** in Zug, ist Hans Kundert-Brühlmann, von Leuggelbach (Glarus), in Zug. Handel mit alten und neuen Pneu für Fahrzeuge aller Art. Bahnhofstrasse 11a.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Gypserie et peinture. — 1937. 18 septembre. Le chef de la raison **Célestin Trezzini,** à Vuadens, est Célestin Trezzini, fils de Martin, originaire de Sessa (Tessin), domicilié à Vuadens. Gypserie et peinture; au village.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Fahrräder usw. — 1937. 16. September. Die Kommanditgesellschaft **Ernst Erni & Co.,** in Olten, Handel in Fahrrädern und Zubehörteilen usw. (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1932, Seite 196), hat das Geschäftslokal nach Dornacherstrasse 10 verlegt.

Baugeschäft. — 16. September. Die Einzelfirma **Luigi Prina,** in Dulliken, Baugeschäft, über die am 6. August 1937 der Konkurs eröffnet (S. H. A. B. Nr. 191 vom 18. August 1937, Seite 1917), und am 24. August wieder eingestellt wurde, wird, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Isolierungen. — 1937. 19. August. Die Kommanditgesellschaft **Schneider & Co vorm. Niederer, Schneider & Co,** in Winterthur (eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 22. März 1919, S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1934, Seite 1593), hat in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Teilhaber Ernst Schneider, von Beringen (Schaffhausen), in Winterthur und durch den Kommanditär Adolf Bickel, von und in Basel als Prokuristen; beide führen Einzelunterschrift. Isolierungen gegen Wärme und Kälte. Rührbergerstrasse 20 (Bickel).

Beteiligungen. — 9. September. Die **Simer A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1937, Seite 1302), Erwerb von in- und ausländischen Interessen usw., hat in der Generalversammlung vom 7. September 1937 in Abänderung der Statuten die 100 Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt.

16. September. In der **Leder-Import A. G. in Basel,** mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1936, Seite 1179), ist die Prokura des Emil Winkler erloschen.

16. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Handelsbank,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1937, Seite 575), hat in ihren Generalversammlungen vom 17. Juni und 9. September 1937 die Statuten revidiert. Sie hat das Aktienkapital von Fr. 75,000,000 durch Vernichtung von 10500 Aktien und durch Herabsetzung des Nennwertes

der übrigen 139500 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 100 um Fr. 61,050,000 auf Fr. 13,950,000 herabgesetzt und durch Ausgabe von 60500 neuen Aktien um Fr. 6,050,000 auf Fr. 20,000,000 erhöht, eingeteilt in 200,000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Vom neuen Kapital sind Fr. 2,627,000 durch Verrechnung mit Obligationen der Gesellschaft von gleicher Höhe liberiert worden. Das Aktienkapital ist vollständig einbezahlt. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland, sowie die Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Der Verwaltungsrat besteht aus 12 Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Henry Oswald ist als Vizepräsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Rodolphe de Haller ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten und zum Vizepräsidenten gewählt worden; er führt als solcher Kollektivunterschrift wie bisher für Hauptsitz und Zweigniederlassungen. Zu weiteren Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt Dr. Alfred Böckli, von Gerlikon und Frauenfeld, in Binningen, und Dr. Joachim Mercier, von und in Glarus. Sie führen die Unterschrift nicht.

16. September. Die Aktiengesellschaft **Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft [Compagnie Européenne d'Assurance des Marchandises et des Bagages (Société Anonyme)] [Compagnia Europea d'Assicurazione Merci e Bagagli (Società Anonima)] [European Goods and Travellers Luggage Insurance Company, Limited] [Compañia Europea de Seguros de Mercancias y de Equipajes (Sociedad Anónima)] [Europeesche Goederen-en Reisbagage-Verzekeringmaatschappij] [Det Europaeiske Vare-og Rejsegods-Forsikrings-Aktieselskap] [Det Europaeiske Vare-og Rejsegods-Forsikrings-Aktieselskab] [Europeiska Varu-och Resgodsförsäkrings-Aktiebolaget] [Jewropeiskoje Akzionernoje Obschtschestwo Strachowanija Grusow i Bagascha] [Evropska akciova společnost pro pojištovani nakladů a cestovnich zavazadel] [Europejskie Towarzystwo Akcyjne Ubezpieczen Ladunkow towarowych i bagazu]** (letze Publikation: Nr. 112, Seite 1244 vom 15. Mai 1935), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. Juni 1937 den Sitz von Bern nach Basel verlegt und die Statuten vom 27. November 1920 entsprechend geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Transportversicherung im direkten Betrieb, sowie als Rückversicherung; die Unfallversicherung in Verbindung mit Reisen; die Haftpflichtversicherung für Transportanstalten; die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1,000,000, eingeteilt in 1000 Namenaktien von Fr. 1000, wovon Fr. 200,000 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3—15 Mitgliedern. Es gehören ihr an Dr. Friedrich Trüssel, von Sumiswald, in Bern, als Präsident; Dr. Paul Jaberg, von Radelfingen, in Zürich, und Prof. Dr. Friedrich Volmar, von Ueberstorf, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Direktor ist Iwan Robert Béchéraz, von Cuarny (Waadt), in Bern. Es wurden ernannt zu einem weitern Direktor Wilhelm Broschadt, von und in Basel, und zu Prokuristen Eduard Koechly, von Genf in Basel, und Reinhard Meury, von Ziefen, in Birsfelden. Die Verwaltungsräte und die Prokuristen zeichnen je zu zweien; die Direktoren führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Steinengraben 39.

Apotheke. — 16. September Inhaberin der Firma **Dr. Alice Senglet**, in Basel, ist Frl. Dr. Alice Senglet, von Genf, in Basel. Apotheke. Burgfelderstrasse 170 (Burgfelderapotheke).

Chemische Produkte. — 16. September. In der Verwaltung der **Henkel & Cie A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1937, Seite 524), Verkauf von chemischen Produkten usw., wurde als weiteres Mitglied gewählt Dr. Alfred Böckli, von Gerlikon und Frauenfeld, in Binningen. Er führt als Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor die Unterschrift zu zweien mit je einem der sonstigen Zeichnungsberechtigten.

Mineralöle usw. — 16. September. Inhaber der Firma **F. Nägelin**, in Basel, ist Fritz Nägelin, von Reigoldswil (Baselland), in Basel. Handel in Mineralölen und verwandten Produkten. St. Galler-Ring 91.

16. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Auto-Service Aeschenplatz A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1141), ist Fritz Meyer-Moppert infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem Direktor wurde ernannt Anton Meyer, von Grosswangen, in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

Transporte usw. — 16. September. In der **Fritz Meyer Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 5. Juli 1937, Seite 1579), Transportunternehmungen usw., wurde zu einem Direktor ernannt Anton Meyer, von Grosswangen, in Zürich. Er führt die Unterschrift mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

17. September. Unter dem Namen **Diakonissen-Mutterhaus St. Chrischona**, besteht auf Grund der Statuten vom 7. September 1937 mit Sitz auf St. Chrischona, Gemeinde Bettingen, ein Verein zur Gewinnung und Ausbildung von Töchtern zu Diakonissen, zur Uebernahme und Ausübung von Pflegetätigkeit aller Art und Mithilfe in der evangelischen Gemeinschafts- und Missionsarbeit. Die Einnahmen bestehen in Pflegegeldern und anderen Vergütungen und in freiwilligen Zuwendungen; Mitgliederbeiträge werden nicht erhoben. Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand aus 3 Personen und der Schwesternrat. Die Vorstandsmitglieder Friedrich Veiel, deutscher Staatsangehöriger, Präsident, Hermann Gysel, von Wilchingen, und Walter Gutzke, deutscher Staatsangehöriger, alle auf St. Chrischona, zeichnen je zu zweien. Domizil: St. Chrischona (Bettingen).

Elektrische Installationen. — 17. September. Inhaber der Firma **E. Hartmann**, in Basel, ist Emil Peter Hartmann-Ruhl, von Alt-St. Johann (St. Gallen), in Basel. Elektrische Installationen. Haltingerstrasse 25.

Bankgeschäft. — 17. September. **Jenni & Cie Brüssel, Filiale Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1936, Seite 869). Die Unterschrift des Filialprokuristen Kurt Bürgin ist erloschen. Zu einem Kollektivprokuristen für die Filiale Basel wurde ernannt Charles Zachmann, von und in Basel.

17. September. Die Firma **Gertrud Arnold, Reklame und Annoncendienst (RAD)**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1937, Seite 1694), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Hebelstrasse 128.

Liegenschaften. — 18. September. Aus der Verwaltung der **Arla A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 292 vom 12. Dezember 1936, Seite 2916) Kauf von Liegenschaften usw., ist Jakob Wirz-Rohner infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitgliede wurde gewählt Witwe Marguerite Wirz-Rohner, von Gelterkinden, in Muttenz; sie führt Einzelunterschrift.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1937. 14. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Strafina A. G., Finanzierungsgesellschaft für Strassenbauten (Strafina S. A., Société Financière pour la construction de routes)», Durchführung und Finanzierung kommerzieller Transaktionen, insbesondere auf dem Gebiete des Strassenbaues und Beteiligung an Handels-, Transport- und Fabrikationsgeschäften, mit Sitz in Binningen (S. H. A. B. Nr. 63 vom 17. März 1937, Seite 636), hat sich laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1937 aufgelöst. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus höchstens 5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind Johann Beer, Wilhelm Wilke, Dr. Otto Böckli, Albert Finke und Dr. Gustav Gumpel ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Kurt von Eynern, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Hannover. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Die an Albert Tröndle erteilte Prokura ist erloschen. Die Liquidation wird unter der Firma **Strafina A. G., Finanzierungsgesellschaft für Strassenbauten in Liq. (Strafina S. A., Société Financière pour la construction de routes en liq.)** durch den Verwaltungsrat durchgeführt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Vermögensverwaltungen, Beteiligungen. — 1937. 17. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Defa A.-G. (Defa S. A.)», mit Sitz in Schaffhausen, Vermögensverwaltungen und Beteiligungen (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1932, Seite 2068), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1937 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Zum Liquidator wurde das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Curt Labhart, von Steckborn, in Schaffhausen, ernannt, welcher für die **Defa A.-G. in Liq. (Defa S. A. en liq.)** die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Manufakturwaren. — 1937. 18. September. Die Firma **Fritz Schiess-Hartmann**, Manufakturwaren, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1930, Seite 1114), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Manufakturwaren. — 18. September. Inhaberin der Firma **Fr. Schiess-Hartmann**, in Herisau, ist Witwe Emma Schiess-Hartmann, von und wohnhaft in Herisau. Handel in Manufakturwaren. Zur «Tuchhalle», Schmiedgasse 272.

18. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektrische Bahn St. Gallen-Gais-Appenzell**, mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1930, Seite 2200), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Juli 1937 die Annahme neuer Statuten beschlossen. Gegenüber dem bisher publizierten Inhalt derselben sind folgende Aenderungen festzustellen: Das früher Fr. 360 000 betragene Aktienkapital ist durch Reduktion der einzelnen Aktie von Fr. 100 auf Fr. 10 auf Fr. 36,000 herabgesetzt worden. Gemäss der eidgenössischen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen ist mit Genehmigung des Bundesgerichtes vom 22. Dezember 1936 ein Obligationenkapital von Fr. 1,600,000 in 6400 Vorzugsaktien zu Fr. 250 umgewandelt worden. Das Aktienkapital beträgt demnach nun Fr. 1,636,000, eingeteilt in 3600 Stammaktien zu Fr. 10 und 6400 Vorzugsaktien zu Fr. 250. Alle Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll liberiert. Die Vorzugsaktien haben Anspruch auf eine jährliche Vorzugsdividende von 4 % gemäss Art. 35 der Statuten, sowie auf eine Bevorzugung bei der Verteilung eines allfälligen Liquidationsergebnisses gemäss Art. 39 der Statuten. Als Publikationsorgan ist das «Schweizerische Handelsamtsblatt» bezeichnet; alle Aufforderungen, Einladungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre sind zweimal, wo das Gesetz es vorschreibt dreimal einzurücken. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 9 Mitgliedern. Der Präsident des Verwaltungsrates, der Vizepräsident und der Direktor sind wie bisher zur Führung der rechtsverbindlichen Einzelunterschrift berechtigt. Aus dem Verwaltungsrat sind der bisherige Vizepräsident Dr. jur. Oscar Seiler, ferner die Mitglieder Johannes Willi, Elias Boesch und Dr. jur. Eduard Scherrer ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ernst Waldburger, von Bühler, in Teufen, Vizepräsident mit Einzelunterschrift; Dr. Erhard Branger, von und in Davos; Hans Mettler-Weber, von und in St. Gallen; Dr. jur. Moritz Meyer, von Luzern, in Arbon; Dr. Hans Zitt, von Zürich und Winterthur, in St. Gallen, und Adolf Rüdisühli, von und in Bühler.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Bäckerei, Konditorei, Café. — 1937. 17. September. Die Firma **Julius Gschwend**, Bäckerei, Konditorei und Café-Restaurant, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1934, Seite 3020), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Café. — 17. September. Inhaberin der Firma **Frau Marie Gschwend**, in St. Gallen C., ist Wwe. Marie Gschwend, geb. Büchele, von Tablat, in St. Gallen. Bäckerei, Konditorei, Café. Goliathgasse 7.

Suppenpräparate. — 17. September. Inhaber der Firma **Fässler Ludwig**, in Widnau, ist Ludwig Fässler, von Deutschland, in Widnau. Handel in Suppenpräparaten; Schlatt.

Speditiou. — 17. September. Die Offene Handelsgesellschaft unter der Firma **C. E. Noerpel Friedrichshafen, Filiale St. Gallen**, mit Hauptsitz in Friedrichshafen und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1936, Seite 3080), wird infolge Auflösung und Löschung des Hauptsitzes im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «C. E. Noerpel Friedrichshafen».

Die Einzelfirma «C. E. Noerpel» (Inhaber Egon Noerpel, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm), mit Hauptsitz in Friedrichshafen, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Tettnang am 25. März 1937, hat in St. Gallen unter der Firma **C. E. Noerpel Friedrichshafen, Filiale St. Gallen**, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Offenen Handelsgesellschaft «C. E. Noerpel». Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Filiale in St. Gallen führen ausser dem Firmainhaber per Einzelprokura: Anton Müller, von Deutschland, in Ulm; Fritz Bucher, von Arbon, in St. Gallen, und Kurt Anderau, von Gaiserwald, in St. Gallen. Internationales Speditionsgeschäft; Poststrasse 22.

Spedition. — 17. September. Die Offene Handelsgesellschaft unter der Firma **C. E. Noerpel Ulm, Filiale Rorschach**, mit Hauptsitz in Ulm a. D. und Zweigniederlassung in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1936, Seite 773), wird infolge Auflösung und Löschung des Hauptsitzes im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «C. E. Noerpel», Ulm.

Die Einzelfirma «C. E. Noerpel» (Inhaber Egon Noerpel, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm), mit Hauptsitz in Ulm a. D., eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Ulm am 6. März 1937 hat in Rorschach unter der Firma **C. E. Noerpel Ulm, Filiale Rorschach,** eine Zweigniederlassung errichtet und übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Offenen Handelsgesellschaft «C. E. Noerpel». Ausser dem Firmainhaber, welcher Einzelunterschrift besitzt, zeichnen für die Filiale in Rorschach per Einzelprokura: Anton Müller, von Deutschland, in Ulm; Fritz Bucher, von Arbon, in St. Gallen, und Kurt Anderau, von Gaiserwald, in St. Gallen. Internationales Speditionsgeschäft; Poststrasse 22.

Bürstenholzfabrikation. — 17. September. Die Firma **Wick Joseph,** Bürstenholzfabrikation, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 960), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Fahrräder. — 17. September. Die Firma **Adolf Ammann,** Fahrradhandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1934, Seite 2260), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Papeterie. — 17. September. Die Firma **Léonie Züllig,** Papeterie, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 249 vom 26. Oktober 1931, Seite 2283), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Lebensmittel. — 17. September. Die Firma **Frau Stolz z. «Merkur»,** Lebensmittelgeschäft, in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 201 vom 30. August 1926, Seite 1550), ist infolge Veräusserung des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Bureauartikel. — 17. September. Die Firma **Heinrich Stricker,** Bureauartikel, Papeterie, in Buchs (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1936, Seite 112), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 17. September. Die Firma **Josef Peter,** Fabrikation chemisch-technischer Produkte, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 121 vom 21. Mai 1937, Seite 1239), befindet sich gemäss Konkurserkenntnis des Bezirksgerichtspräsidiums vom Seebezirk vom 7. September 1937 in Konkurs.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1937. 16. September. **Konsumverein Jenins,** Genossenschaft mit Sitz in Jenins (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 3437). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Juli 1937 wurde Art. 12 der Statuten abgeändert, wodurch jedoch die Tatsachen, die der Publikation unterliegen, nicht berührt werden.

Finanzierung usw. — 17. September. Die Firma **Dr. Ing. Pünchera,** kommissarische Finanzierung und Oekonomisierung von Hydro-Elektro-Thermo-Anlagen, Geräten u. a. «Kosmos», mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1937, Seite 75), wird, gestützt auf Art. 68, Abs. 1 der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937, infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Aargau — Argovie — Argovia

1937. 17. September. **Käsereigenossenschaft Rottenschwil-Werd,** mit Sitz in Rottenschwil (S. H. A. B. 1927, Seite 566). In der Generalversammlung vom 30. Mai 1933 wurden die Statuten in einigen Punkten abgeändert. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben indessen dadurch nur folgende Aenderungen erfahren. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Ueberdies haftet jeder Genossenschafter mit seinem Vermögen nach der Kuhzahl. Massgebend ist jeweilen die letzte Viehzählung. Präsident ist Kaspar Abt, von und in Rottenschwil, und Aktuar: Traugott Rüttimann, von und in Werd. Die Unterschriften des frühern Präsidenten Jakob Stöckli und des Aktuars Alois Grod-Moser sind erloschen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

Radiohandel. — 17. September. Ueber den Inhaber der Firma **Hans Mettauer,** Radiohandel, in Wittnau (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1933, Seite 3015), ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Laufenburg vom 9. September 1937 der Konkurs eröffnet worden.

Wirtschaft usw. — 17. September. Die Firma **Walter Hofer, Bäcker & Wirt,** in Rothrist (S. H. A. B. 1926, Seite 2123), wird infolge Aufgabe der Bäckerei abgeändert in **Walter Hofer, Wirt,** und verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Futtermittelhandel.

Metzgerei. — 17. September. Die Firma **Ed. Böhler, Metzger,** Metzgerei und Wursterei, in Bremgarten (Aargau) (S. H. A. B. 1911, Seite 2133), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

17. September. **Conservenfabrik Lenzburg vormals Henckell & Roth,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1935, Seite 2887). Gustav Henckell ist als Delegierter und Direktor zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Er bleibt indessen weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates.

17. September. **Krankenkasse der Wisa-Gloria-Werke Lenzburg,** Genossenschaft, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. 1928, Seite 848). In der Generalversammlung vom 24. Januar 1937 wurden einige Bestimmungen der Statuten revidiert. Gegenüber den früher veröffentlichten Bestimmungen ist nur hervorzuheben, dass 10 bis 25 % der Krankenpflegekosten zu Lasten des Mitgliedes fallen. Die Höhe des von den Mitgliedern zu übernehmenden Prozentsatzes wird alljährlich von der Generalversammlung bestimmt.

17. September. **Schweizerische Volksbank,** Genossenschaft, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Brugg (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 220). Die Generaldirektion hat in ihrer Sitzung vom 18. August 1937 Kollektivprokura für die Filiale Brugg erteilt an Karl Obrist, von Riniken, in Windisch. Er zeichnet für die Zweigniederlassung Brugg per procura kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Osteria. — 1937. 17 settembre. La ditta individuale **Nespoli Angelo,** in Giubiasco, osteria, commestibili e prestino (F. u. s. di c. del 6 luglio 1937, n° 154, pag. 1593), notifica di aver modificato il genere del commercio in: osteria.

Commestibili e prestino. — 17 settembre. Titolare della ditta individuale **Nespoli Alessandro,** in Giubiasco, è Alessandro Nespoli, fu Giuseppe, di nazionalità italiana, in Giubiasco. Commestibili e prestino in Borghetto, casa Molo Carlo.

Ufficio di Lugano

Prodotti decoloranti per olii e grassi, ristorante. — 18 settembre. La società anonima **Sapido,** con sede a Paradiso (F. u. s. di c. del 19 ottobre 1934, n° 245), nella sua assemblea generale straordinaria del 4 settembre 1937, ha deciso di modificare l'art. 2 degli statuti, aggiungendo la indicazione della gestione del ristorante Gambrinus e di conseguenza l'articolo anzidetto sarà del seguente tenore: art. 2: Scopo della società è il commercio di prodotti decoloranti per olii e grassi e l'esercizio della pensione e ristorante Gambrinus in Ponte-Tresa. Alfredo Zappia ha cessato di essere consigliere di amministrazione ed il suo diritto alla firma sociale viene cancellato. Nuovo ed unico amministratore, con firma individuale, è Giovanni Geiser, di Adolfo, da Langenthal, in Castagnola. Il ricapito sociale rimane sempre a Paradiso presso lo studio del signor Alfredo Zappia.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Articles pour la gypserie et la peinture. — 1937. 15 septembre. Dans son assemblée générale du 9 septembre 1937, la société anonyme «Corson S. A.», ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 juillet 1936), a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Corson S. A. en liquidation** par les soins de Marcel Pernet, d'Ormont-Dessus, à Lausanne, nommé seul liquidateur, avec signature individuelle. Les signatures des administrateurs Ernest Correvon père, Ernest Correvon fils et Raymond Bréaud, et du fondé de procuration Jacques Sillig sont radiées. Reste toutefois administrateur sans signature sociale Raymond Bréaud, à Lausanne. Bureaux de la société à Lausanne, Rue J.-J. Mercier 2, chez Marcel Pernet.

Gypserie et peinture. — 17 septembre. La maison **A. Molinari,** à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 27 décembre 1915), a transféré son bureau Boulevard de Grancy 27.

Menuiserie, ébénisterie. — 17 septembre. La société en nom collectif **Dick et Wiggli,** ayant son siège à Lausanne, menuiserie et ébénisterie (F. o. s. du c. du 13 janvier 1936), est dissoute: cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Bernh. Wiggli».

Bernhard Wiggli, fils de Albert, de Seewen (Soleure), à Lausanne, a repris sous la maison **Bernh. Wiggli,** à Lausanne, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Dick et Wiggli». Menuiserie et ébénisterie. Rue Martercy 5 A.

17 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 août 1937, la **Société Immobilière Le Morget,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 septembre 1933), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Représentations. — 17 septembre. La société en nom collectif **Joël et Klunge,** à Lausanne, représentations (F. o. s. du c. du 1er avril 1926), fait inscrire que ses bureaux sont aux Galeries du commerce 63 et que le domicile personnel de l'associé Max Klunge est à Lausanne.

Société immobilière. — 17 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1937, la société anonyme **Pré du Tunnel S. A.** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 décembre 1932), a pris acte de la démission de l'administrateur Léon Michel, dont la signature est radiée. A été nommé seul administrateur Robert Amiguet-Peter, d'Ollon, à Lausanne. Il engage la société par sa seule signature. Bureau de la société: chez Robert Amiguet, 8, Avenue de la Gare, Lausanne.

Marchand-tailleur. — 17 septembre. La maison **R. Willenegger,** à Lausanne, marchand-tailleur (F. o. s. du c. du 3 mai 1918), a transféré ses locaux à la Rue des Terreaux n° 7.

Epicerie, laiterie, vins. — 17 septembre. La raison **Hermann Petitpierre,** à Lausanne, épicerie, laiterie, et vins (F. o. s. du c. du 1er mars 1926), est radiée ensuite de remise de commerce.

Sables et graviers. — 18 septembre. Auguste Pellet allié Wälchli et son fils Marcel Pellet, tous deux originaires de St. Livres (Vaud), domiciliés à Cully, ont constitué sous la raison sociale **Auguste Pellet et fils,** une société en nom collectif dont le siège est à Lausanne et qui a commencé le 16 septembre 1937. Exploitation des sables et graviers du Lac Léman et en général le commerce de ces produits. La société pourra s'intéresser à toutes activités dépendant du but principal. Ouchy, Port marchand.

Bureau de Rolle

Comestibles. — 13 septembre. Le chef de la maison **Paulette Tinski-Ramel,** à Perroy, est Paulette-Renée-Emma, fille de Victor Ramel, épouse séparée de biens de Titus Tinski, de Leysin, domiciliée en Plongeon rière Perroy. Comestibles. La Bergerette, en Plongeon rière Perroy.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1937. 18. September. Aus dem leitenden Ausschuss der **Konsumgenossenschaft «Konkordia» Visp,** in Visp (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1935, Seite 2028), sind ausgeschieden: Emanuel Zenklusen und Josef Stöpfer. Die Unterschriften derselben sind erloschen. Der neubestellte Ausschuss besteht aus Josef Ambiel, bisherigem Mitglied des Ausschusses, nun Präsident desselben, Oskar Viotti und Robert Studer, bisherigen Mitgliedern des Verwaltungsrates der Genossenschaft. Der Präsident des leitenden Ausschusses führt mit einem Mitglied desselben die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau de St-Maurice

Rectification. L'inscription du 24 août 1937, concernant l'**Association des intérêts de Morgins,** à Morgins (F. o. s. du c. du 27 août 1937, n° 199, page 1988), est rectifiée en ce sens que c'est Joseph Berrut qui s'est retiré du comité et non pas Georges Berrut.

Société de consommation. — 17 septembre. La **Société coopérative Concordia de Charrat,** à Charrat (F. o. s. du c. du 21 novembre 1935, n° 273, page 2859), fait inscrire qu'en assemblée générale du 1er février 1937, elle a augmenté les parts sociales, en les portant de 20 fr. à 50 fr. La signature de Denis Chappot est radiée. Maurice Lonfat (inscrit comme secrétaire), a été nommé président. Philippe Lonfat, de et à Charrat, a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

17 septembre. La **Société de Secours Mutuel de Leytron,** société coopérative, dont le siège est à Leytron (F. o. s. du c. du 6 décembre 1935, n° 286, page 2989), fait inscrire que la signature d'Henri Desfayes est éteinte. Edouard Bridy (inscrit comme secrétaire) a été nommé président. Le vice-président Félix Cheseaux a été confirmé. Louis Clerc (inscrit comme secrétaire-suppléant), a été nommé secrétaire. Le secrétaire-suppléant est Adrien Philippoz, de et à Leytron. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou de leurs suppléants.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Chaussures, tissus, vêtements. — 1937. 15 septembre. Le chef de la maison **Théodore Baumeler,** à Peseux, est Johann-Théodore Baumeler, de Ballwil (Lucerne), à Peseux. Chaussures, tissus, et vêtements.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Café. — 16 septembre. La raison **Emile Dressel,** exploitation du Café-Brasserie de New-York, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 avril 1935, n° 98), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison «Mme Vve Emile Dressel».

Le chef de la maison **Mme Vve Emile Dressel,** à La Chaux-de-Fonds, est Marie-Emma Dressel née Laubscher, veuve de Emile, originaire de l'Allemagne, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Cette raison a repris l'actif et le passif de la raison «Emile Dressel» radiée ce jour. Exploitation du Café-Brasserie de New-York; Rue de l'Industrie 24.

16 septembre. **Société Evangélique Allemande de la Chaux-de-Fonds,** association ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 27 novembre 1893, nº 248, et 27 avril 1920, nº 107). Dans son assemblée du 9 juillet 1937, il a été nommé en qualité de président Karl Hutter, originaire de Maienfeld (Grisons), à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de Samuel Mäder, dont la signature est radiée. L'association continue à être engagée par la signature collective du président et du secrétaire du comité.

Genf — Genève — Ginevra

Coiffeur, etc. — 1937. 15 septembre. La raison **Henri Mohn,** coiffeur et commerce d'articles de parfumerie, à Genève (F. o. s. du c. du 1er décembre 1932, page 2804), est radiée ensuite de remise de commerce.

Surveillance. — 15 septembre. **La Vigilante S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 novembre 1935, page 2913). Adresse actuelle de la société: Avenue Henri-Dunant 3, chez Paul Grandjean.

Edition, publicité, régie. — 15 septembre. Dans son assemblée générale ordinaire du 4 septembre 1937, **Ch. Bernard et Cie, société par actions,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1936, page 2136), a pris acte du décès de Georges Nicole, administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En remplacement Fanny Bernard, née Wend, de Cossonay (Vaud), à Genève, a été nommée membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

15 septembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 1937, dressé par Me Paul Naville, notaire, à Genève, la **Société Immobilière et Foncière « A » Genève,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 mars 1937, page 733), a décidé: 1) de transformer ses actions nominatives, en actions au porteur; 2) d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. En conséquence l'inscription de la société est rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour objet l'acquisition d'immeubles dans le canton de Genève, la construction de bâtiments, l'exploitation et la vente de ces immeubles et toutes opérations foncières et financières s'y rattachant, notamment l'exploitation d'un immeuble précédemment acquis, pour le prix de 45,000 fr. qu'elle possède dans la commune de Genève, section Plainpalais, et qui forme au cadastre la parcelle 11.318, contenant 3 ares, 28 mètres, et la copropriété pour une moitié de la parcelle 11.084 index 1, contiguë contenant 2 ares, 23 mètres, sises rue de Carouge nos 114 et 116. Le capital social de 50,000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, actuellement au porteur et entièrement libérées. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres.

15 septembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 1937, dressé par Me Paul Naville, notaire, à Genève, la **Société Immobilière et Foncière « B » Genève,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 mars 1937, page 733), a décidé: 1) de transformer ses actions nominatives en actions au porteur; 2) d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour objet l'acquisition d'immeubles dans le canton de Genève, la construction de bâtiments, l'exploitation et la vente de ces immeubles et toutes opérations foncières et financières s'y rattachant, notamment l'exploitation d'un immeuble précédemment acquis pour le prix de 45,000 fr. qu'elle possède dans la commune de Genève, section Plainpalais, et qui forme au cadastre la parcelle 11.319, contenant 5 ares, 42 mètres, sise rue de Carouge nos 114 et 116. Le capital social de 50,000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, actuellement au porteur et entièrement libérées. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres.

15 septembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 1937, dressé par Me Paul Naville, notaire, à Genève, la **Société Immobilière et Foncière « C » Genève,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 mars 1937, page 733), a décidé: 1) de transformer ses actions nominatives, en actions au porteur; 2) d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour objet l'acquisition d'immeubles dans le canton de Genève, la construction de bâtiments, l'exploitation et la vente de ces immeubles et toutes opérations foncières et financières s'y rattachant, notamment l'exploitation d'un immeuble précédemment acquis, pour le prix de 37,500 fr., qu'elle possède dans la commune de Genève, section Plainpalais, et qui forme au cadastre la parcelle 11.320, contenant 3 ares, 28 mètres, et la copropriété pour une moitié de la parcelle 11.084 index 1, contiguë, contenant 2 ares, 23 mètres, sises rue de Carouge nos 114 et 116. Le capital social de 50,000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, actuellement au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres.

Fabrication de boîtes de montre, etc. — 16 septembre. Le chef de la maison **François Tavernier,** à Genève, est François-Marcel Tavernier, de Genève, y domicilié. Fabrication de boîtes de montre, bijouterie et décoration. Place du Molard 9.

16 septembre. **Société Immobilière Mail-Médecine, lettre D,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 décembre 1932, page 2936). L'administrateur et président du conseil Jacques Néri (inscrit), est actuellement citoyen suisse, ressortissant à la commune de Genève.

16 septembre. **Société de l'Hôtel de l'Ecu de Genève,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 juin 1932, page 1475). L'administrateur Hilda Heinen (inscrite) est actuellement domiciliée à Genève.

16 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 septembre 1937, la **Société Immobilière de la Rue du Vieux-Collège lettre K,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1934, page 3485), a nommé un nouvel administrateur en la personne d'Henri Zullig, de Genève, à Vandoeuvres. Le conseil d'administration est donc composé de Marcel Casaï (inscrit), nommé président, et Henri Zullig (susqualifié) secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs de Marcel Casaï sont modifiés en conséquence.

Participations financières, etc. — 16 septembre. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 13 septembre 1937, et signé de tous les fondateurs, il a été constitué sous la raison sociale de **HAURASA,** une société anonyme qui a pour objet l'administration et la prise de toutes participations financières, mobilières et immobilières, mais sans faire appel au public, et à l'exclusion de toute opération directe dans le canton de Genève. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. A été nommé administrateur unique Jean Degrange, de Carouge, à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Quai des Bergues 13 (bureau de Jean Degrange).

16 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 septembre 1937, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Edouard Kunzler, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Rue Thalberg Nº 4,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 mars 1937, page 617), a décidé d'augmenter son capital social de 5000 fr. à 50,000 fr. par l'émission de 180 actions nouvelles de 250 fr. libérées de moitié de leur valeur nominale. Elle a décidé d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. En conséquence l'inscription de la société est rétablie comme suit: La société prend comme nouvelle dénomination **Société Immobilière Rue Thalberg Nº 4 S. A.** Son siège est à Genève. Elle a pour objet l'achat, la vente, la location et la construction de tous immeubles dans le canton de Genève et, notamment, l'exploitation d'un immeuble qu'elle a acquis à la constitution pour le prix de 220,000 fr. sis à Genève, section Cité, lieu dit rue Thalberg nº 4. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, nominatives, le dit capital libéré actuellement jusqu'à concurrence de 27,500 fr. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil désigne les personnes autorisées à représenter et obliger la société vis-à-vis des tiers. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Robert-Honoré Tournaire, seul administrateur (déjà inscrit), engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Passage Jean Malbuisson 19 (régie Tournaire et Favrod).

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Landesausstellung 1939 Zürich

Die Landesausstellung fördert das werkkünstlerische Schaffen.

(Mitgeteilt.) Industrie und Gewerbe waren von jeher zwei Hauptgebiete nationaler Ausstellungen. Schon vor der grossartigen Landesausstellung Zürich 1883 hatte die Schweiz in den Jahrzehnten der nationalen Festigung drei Industrie- und Gewerbe-Ausstellungen veranstaltet. Die erste fand in St. Gallen statt, die beiden nächsten in Bern. Damals brauchte man noch kein grosses Gelände, um eine Gesamtschau schweizerischer Erzeugnisse zu bieten! Die vorwärtsdrängende Industrie, die sich von Jahr zu Jahr neue maschinelle Hilfsmittel schuf, die den Begriff der Technik erst eigentlich auskristallisierte, und das altehrwürdige Gewerbe, das in zahllosen Einzelformen für den Bedarf des täglichen Lebens arbeitete, — beide suchten an den grossen Ausstellungen Höchstleistungen, neueste Vervollkommnung zu zeigen.

In den letzten Jahrzehnten haben sich gewaltige Umschichtungen, tiefgreifende Neuorientierungen im gesamten Arbeitsprozess vollzogen. Aber das Gewerbe ist sich auch heute seiner altangestammten Eigenart bewusst. Wohl haben zwischen Industrie und Gewerbe, zwischen Maschinenleistung und Handarbeit, zwischen Massenprodukt und Einzelstück bedeutende Grenzverschiebungen stattgefunden. Aber gerade für die Qualitätsarbeit, auf welche unser Land stolz ist, bedeutet nach wie vor die individuelle Kultur des gewerblichen Schaffens eine wichtige Voraussetzung. Dies soll die Schweizerische Landesausstellung Zürich 1939 in anregender und ermutigender Weise dem gesamten Volke vor Augen führen.

Die edelste Form gewerblicher Arbeit ist das werkkünstlerische Schaffen, das in mannigfaltigster Weise am Aufbau unserer Lebenskultur mitarbeitet. Das ist einmal das Gesamtgebiet des Baugewerbes, in dem sich künstlerische und handwerkliche, persönliche und technische Leistungen in vielfacher Weise durchdringen. Die Ausstellungsstadt an der Zürcher Seebucht, die durch eine Arbeitsgemeinschaft von 27 Architekten geschaffen wird, soll an sich schon ein neuzeitliches, richtungweisendes Sinnbild baukünstlerischen Schaffens sein. Eine grosse Zahl von Austellungsbauten und Schauräumen, von Gaststätten und Versammlungslokalen, von gebrauchsfertig eingerichteten Wohn- und Arbeitsräumen werden die Aufgaben und die Leistungen des zeitgemässen Bauens und der werkkünstlerischen Bauausstattung veranschaulichen. Dies bedeutet direkte Arbeitsbeschaffung in den verschiedensten Formen und zugleich lebendige Propaganda für werkkünstlerisches Schaffen auf allen Gebieten des Baugewerbes.

Der thematische Aufbau, der für die Landesausstellung grundlegend sein wird, gibt jedem Einzelstück seinen günstigsten Platz in einem lebendigen, nach Sachzusammenhängen gegliederten Ganzen. Jedes Gewerbe wird seinen Ehrgeiz darein setzen, mit praktischen und zugleich formal kultivierten Leistungen sich in das Gesamtbild des neuzeitlichen Lebensbedarfes einzureihen. Möbel und Hausrat, Instrument und technisches Bedarfsgerät, Schmuckstück und Ausstattungsgegenstand, handwerkliches und kunstgewerbliches Erzeugnis, — alle dem heutigen Leben dienenden Bedarfsdinge werden als Zeugnisse der werkkünstlerischen Kultur unseres Landes erscheinen. So können alle Gewerbezweige durch charakteristische, vorbildlich durchgearbeitete Leistungen an der nationalen Gesamtschau mitwirken. Die Landesaustellung wird auf diese Weise Wertvolles zur Förderung der schweizerischen Lebenskultur beitragen, und die einzelnen Schaffensgebiete, insbesondere auch alle Arten werkkünstlerischer Arbeit, werden lebendige Anregungen empfangen und eine sinnvolle Werbung entfalten können.

220. 21. 9. 37.

France

Modification de la nomenclature douanière des produits réfractaires.

Le Journal Officiel du 14 a reproduit le texte d'un décret du 2 septembre 1937 aménageant, comme il suit, le tableau A du tarif des douanes:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Unité de perception	TARIF général francs français	TARIF minimum francs français
331 A	Briques et pièces de construction réfractaires:			
	En terre commune contenant jusqu'à 32 p. 100 d'alumine (Al^2O^3) inclus:			
	Briques pleines de moins de 2 décimètres cubes	100 K. B.	13.40	3.35
	Briques autres de toutes formes et dimensions	100 K. B.	18.40	4.60
	Autres pièces de construction	100 K. B.	31.80	7.95
331 B	Alumineuses contenant plus de 32 p. 100 et moins de 45 p. 100 d'alumine (Al^2O^3):			
	Briques pleines de moins de 2 décimètres cubes	100 K. B.	25.80	6.45
	Briques autres de toutes formes et dimensions	100 K. B.	25.80	6.45
	Autres pièces de construction	100 K. B.	25.80	6.45
331 C	Contenant de 45 p. 100 inclus à 70 p. 100 exclus d'alumine (Al^2O^3), ou bien à base de bauxite, mullite, cyanite, sillimanite, andalousite:			
	Briques pleines de moins de 2 décimètres cubes	100 K. B.	25.80	6.45
	Briques autres de toutes formes et dimensions	100 K. B.	25.80	6.45
	Autres pièces de construction	100 K. B.	25.80	6.45
331 D	En corindon contenant 70 p. 100 et plus d'alumine (Al^2O^3):			
	Briques pleines de moins de 2 décimètres cubes	100 K. B.	25.80	6.45
	Briques autres de toutes formes et dimensions	100 K. B.	25.80	6.45
	Autres pièces de constructions	100 K. B.	25.80	6.45
331 E	A base de silice contenant plus de 92 p. 100 de SiO^2:			
	Briques pleines de moins de 2 décimètres cubes	100 K. B.	25.80	6.45
	Briques autres de toutes formes et dimensions	100 K. B.	25.80	6.45
	Autres pièces de construction	100 K. B.	25.80	6.45
331 F	A base de magnésie contenant plus de 80 p. 100 de MgO, ou bien de dolomie, d'oxyde de chrome (Cr^2O^3) ou de magnésie chromée:			
	Briques pleines de moins de 2 décimètres cubes	100 K. B.	25.80	6.45
	Briques autres de toutes formes et dimensions	100 K. B.	25.80	6.45
	Autres pièces de construction	100 K. B.	25.80	6.45
331 G	Contenant du carbure de silicium:			
	Briques pleines de moins de 2 décimètres cubes	100 K. B.	280.—	70.—
	Briques autres de toutes formes et dimensions	100 K. B.	280.—	70.—
	Autres pièces de construction	100 K. B.	280.—	70.—
331 H	En graphite, plombagine et autres dérivés du carbone:			
	Briques pleines de moins de 2 décimètres cubes	100 K. B.	170.40	42.60
	Briques autres de toutes formes et dimensions	100 K. B.	170.40	42.60
	Autres pièces de construction	100 K. B.	170.40	42.60
331 I	En zircone et autres produits spéciaux non dénommés:			
	Briques pleines de moins de 2 décimètres cubes	100 K. B.	25.80	6.45
	Briques autres de toutes formes et dimensions	100 K. B.	25.80	6.45
	Autres pièces de construction	100 K. B.	25.80	6.45
	Autres produits réfractaires (cornues, cazettes, creusets, moufles, busettes, tampons, supports, etc.):			
332 A	En terre commune contenant jusqu'à 32 p. 100 d'alumine (Al^2O^3) inclus	100 K. B.	35.60	8.90
332 B	Alumineuses contenant plus de 32 p. 100 et moins de 45 p. 100 d'alumine (Al^2O^3)	100 K. B.	25.80	6.45
332 C	Contenant de 45 p. 100 inclus à 70 p. 100 exclus d'alumine (Al^2O^3), ou bien à base de bauxite mullite, cyanite, sillimanite, andalousite	100 K. B.	25.80	6.45
332 D	En corindon contenant 70 p. 100 et plus d'alumine (Al^2O^3)	100 K. B.	25.80	6.45
332 E	A base de silice contenant plus de 92 p. 100 de SiO^2	100 K. B.	25.80	6.45
332 F	A base de magnésie contenant plus de 80 p. 100 de MgO, ou bien de zircone ou zircon	Valeur	80 p. 100.	20 p. 100.
332 G	A base de dolomie ou d'oxyde de chrome (Cr^2O^3)	100 K. B.	25.80	6.45
332 H	Contenant du carbure de silicium	100 K. B.	280.—	70.—
332 I	En graphite, plombagine et autres dérivés du carbone	100 K. B.	170.40	42.60
332 J	En autres produits spéciaux non dénommés	100 K. B.	25.80	6.45

220. 21. 9. 37.

France — Majoration de droits de douane

Contrairement à ce qui a été publié dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 216 du 16 septembre 1937, il résulte d'une note de la Direction générale des douanes françaises, dont le texte a paru au Bulletin douanier n° 1440 du 10 septembre 1937, que l'augmentation de 1 % du taux de la majoration des droits de douane (décret du 25 août 1937) fixé par la loi du 12 juillet 1934 portant création de mesures de protection en faveur de la marine marchande est déjà comprise dans la hausse de 14 % des droits de douane instituée par le décret du 8 septembre 1937 [1]).

D'autre part, toujours d'après la même note, les droits afférents aux positions ci-après, figurant sur la liste d'exemption de la majoration de 14 % restent passibles de l'augmentation de 13 % prescrite par le décret du 8 juillet 1937 [2]). Les droits non repris dans cette liste d'exemption, ni dans la liste ci-dessous sont donc assujettis à la majoration de 14 %.

N°s du tarif douanier français	Désignation des marchandises
68	Froment, épeautre et méteil.
0130—I et 2	Oxydes de fer naturels.
0130—7	Oxydes de fer alcalinisés pour l'épuration du gaz.
365 A—10	Fils de jute non polis simples, écrus sur épeules, etc., de plus de 7000 mètres.
368 E—6	Fils de coton pur, simples, non préparés pour la vente au détail autres que surtordus, blanchis, glacés ou mercerisés, de 71.001 à 81.000 mètres.
368 M—3	Fils de coton pur, simples, préparés pour la vente au détail, écrus..., de 41.001 mètres à 51.000 mètres.
368 M—9	Fils de coton pur, simples, préparés pour la vente au détail, écrus..., de 101.001 mètres à 121.000 mètres.
368 N—4	Fils de coton pur, simples, préparés pour la vente au détail, blanchis, de 51.001 à 61.000 mètres.
368 O—3	Fils de coton pur, simples, préparés pour la vente au détail, teints ou chinés, de 41.001 à 51.000 mètres.
368 P—3	Fils de coton pur, simples, préparés pour la vente au détail, écrus, glacés ou mercerisés, de 41.001 à 51.000 mètres.
368 Q—4	Fils de coton pur, simples, préparés pour la vente au détail, blanchis, glacés ou mercerisés, de 51.001 à 61.000 mètres.
369 B-1 et 2	Fils de coton pur, retors, non préparés pour la vente au détail, en deux ou trois bouts, etc...., blanchis jusqu'à 31.000 mètres et de 31.001 à 41.000 mètres.
369 E-1 et 2	Fils de coton pur, retors, non préparés pour la vente au détail, en deux ou trois bouts, blanchis, glacés ou mercerisés jusqu'à 31.000 mètres et de 31.001 à 41.000 mètres.
369 H-2, 3, 4 et 8.	Fils de coton pur, retors, non préparés pour la vente au détail, autres que disposés en cocons, blanchis, de 31.001 à 41.000 mètres. — de 41.001 à 51.000 mètres. — de 51.001 à 61.000 mètres. — de 91.001 à 101.000 mètres.
373 A à D.	Fils de laine pure cardée.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 215 du 15 septembre 1937.
[2]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 162 du 15 juillet 1937.

220. 21. 9. 37.

France

Réglementation de la vente et de l'importation en France des lampes pour projecteurs d'automobiles.

Le Journal Officiel du 9 a publié le décret ci-après du 3 septembre 1937 pris en exécution de la loi du 14 août 1936 [1]) relative à la vente et à l'importation en France des lampes pour projecteurs d'automobiles:

Art. 1er. Sont considérées comme lampes pour projecteurs d'automobiles et, en conséquence, ne pourront être importées, mises en vente ou vendues que si elles remplissent les conditions prévues par l'article 1er de la loi susvisée du 14 août 1936 et par le présent règlement, les lampes électriques à incandescence à un ou deux filaments métalliques dans une atmosphère de gaz ou de vapeur, comportant un culot muni de trois ergots, au diamètre de 21,6 millimètres, et comprises au n° 361 dans le tarif des douanes (Ex. 361).

Art. 2. Les lampes à un filament utilisables exclusivement pour l'éclairage en marche normale sur route libre (classe A) doivent porter, inscrites de manière indélébile sur leur culot, l'indication de leur puissance ou de leur intensité lumineuse ainsi que la mention «route». En outre, celles de ces lampes qui ont une ampoule colorée doivent porter, inscrite de manière indélébile sur l'avant de l'ampoule, la mention constatant l'agrément du type «agréée T. P. C.», exigée par les arrêtés ministériels pris en application de l'article 24 du décret du 31 décembre 1922 (code de la route).

Art. 3. Les lampes à un filament utilisables dans les cas prévus au paragraphe 4 de l'article 24 du décret du 31 décembre 1922 (classe B) doivent porter, inscrite de manière indélébile sur leur culot, la mention «code».

Art. 4. Les mentions constatant l'agrément du type, prévues par les arrêtés ministériels pris en application de l'article 24 du décret du 31 décembre 1922 (code de la route) pour les lampes de la classe B et les lampes à deux filaments (classe AB), doivent être inscrites de manière indélébile sur l'avant de l'ampoule. Elles seront suivies, à défaut du numéro de l'agrément ministériel, du nom du fabricant des projecteurs agréés.

Art. 5. Le présent décret entrera en vigueur deux mois après sa publication au Journal officiel.

Art. 6. Les ministres des travaux publics, du commerce et des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel de la République française.

220. 21. 9. 37.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 198 du 25 août 1936.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Herr Leland Harrison hat am 10. September 1937 dem Bundesrat nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers Herrn Hugh R. Wilson, sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Vereinigten Staaten von Amerika bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Herr Juan Antiga y Escobar hat am 10. September 1937 dem Bundesrat nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers Herrn Blanck y Menocal, sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Republik Cuba bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

220. 21. 9. 37.

M. Leland Harrison a remis au Conseil fédéral, le 10 septembre 1937, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire des Etats-Unis d'Amérique près la Confédération suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Hugh R. Wilson.

M. Juan Antiga y Escobar a remis au Conseil fédéral, le 10 septembre 1937, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la république de Cuba près la Confédération suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Blanck y Menocal.

220. 21. 9. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 21. September an — Cours de réduction dès le 21 septembre

Belgien Fr. 73.45; Dänemark Fr. 96.80; Deutschland Fr. 174.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.90; Frankreich Fr. 14.90; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.36; Marokko Fr. 14.90; Niederlande Fr. 240.60; Oesterreich Fr. 82.25; Schweden Fr. 111.70; Tschechoslowakei Fr. 15.26; Tunesien Fr. 14.90; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 37. Neue Beitritte — 15. IX. 1937 — Nouvelles adhésions

Basel: V. 13009 Dickmann, Fritz, Dr. & Julius Blesch, Advokatur und Notariat. — V. 10252 Diener, Julius, Einrahmungen und phot. Vergrösserungen. — V. 8475 Fusshall-Club Alemannia. — V. 10150 Musante, Alice, Lebensmittel. — V. 7874 Naegelin, Fritz, Mineralöle. — V. 9363 Neue Kielder A.-G. — V. 3480 Pfrommer, Karl, Dr., Dr. Hans C. Wieland, Dr. Roland Lenz, Advokatur und Notariat. — V. 10202 Pneus Michelin A.-G., Depot Basel. — V. 6450 Suter-Abt, Fr. — V. 12620 Turnverein Klein-Basel, Mittwoch-Männerriege. — V. 3480 Wieland, Hans C., Dr., Dr. Roland Lenz, Dr. Karl Pfrommer, Advokatur und Notariat. — V. 8133 Zubler-Ruegger, Hans. — V. 9849 Zürcher, W. F., Dr., dipl. Ing. chem. **Bex:** IIb. 870 Jaquerod, A., liquoriste, dépôt Beauregard, charbons. **Dietikon:** VIII. 7744 Paravicini, Fritz, Limmattal-Drogerie. — VIII. 8023 Saxer, Oskar, Kies- und Sandwerke. — VIII. 12576 Treyer, Oskar, Radio und Elektrotechn. Apparatebau. — VIII. 8712 Schweiz. Metall- und Uhrenarbeiterverband, Sektion Dietikon. **Dübendorf:** VIII. 4906 Mattenberger, Adolf, Funktechniker. **Erlenbach (Zürich):** VIII. 13577 Dähler-Brupbacher, Joseph, Landwirt. — **Fusio:** XI. 2095 Azienda acqua potabile, Luigi e Angelo Dazio. — XI. 2431 Azienda elettrica Mogno. L. Dazio & Co. **Guntershwil:** IX. 7352 Kindergarten. **Glarus:** IXa. 423 Jakober & Co., F., Ing., Glarus und Niederurnen. **Herisau:** IX. 6197 Käser-Rüesch, Hans, Zahnarzt. **Kempten (Zürich):** VIII. 7847 Kunz, G. Otto, Narok-Rösterei. **Kilchberg (Zürich):** VIII. 12986 Landesring der Unabhängigen, Ortsgruppe Kilchberg. **Kreuzlingen:** VIII. 6739 Egloff, Otto, Notar. **Küsnacht (Zürich):** VIII. 3020 Kindlimann-Menzi, Werner. — VIII. 4703 Zorn & Sohn, Sanitäre Apparate. **Locarno:** XI. 2432 Stuber, H., negozio fiori. **Lugano:** XIa. 2664 Mastelli, Bruto, studio musicale. — XIa. 2665 Neuroni, Gino, Paradiso. — XIa. 2669 Pneus Michelin S. A., deposito di Lugano. — XIa. 2667 S. A. Ceresium. — XIa. 2666 Sel-Club «Ticino». — XIa. 606 Vassalli, Aldo, succ. a C. & J. Ghioldi. **Minusio:** VIII. 22211 Pfeiffer-Surber, Martha. **Mollis:** IXa. 1215 Jenny, Dietrich. **Muttenz:** V. 6354 Arbeitslehrerinnenverein Baselland. — V. 7853 Wagner, Robert. **Pfäffikon (Zürich):** VIII. 6026 Verkehrsverein. **Ponte Tresa:** XIa. 2668 Menotti & Co., fabbrica di biciclette. **Rapperswil (St. Gallen):** VIII. 13099 Schweizer, Ernst, Vertretungen. — IX. 6862 Suter, Frieda, Frl., Fachlehrerin. **Riehen:** V. 1703 Kath. Kirchenbau Riehen. **Robenhausen-Steg:** VIII. 23221 Rigoni & Co., P., Baugeschäft. **Rorschach:** IX. 4466 Gasser & Co. **St. Gallen:** IX. 7659 Kirchenchor St. Maria. — IX. 7644 Portmann, Max, Heiligkreuzstrasse 33. — IX. 7660 Strässli & Brühlmann, Sonnen-Möbel. **Stäfa:** VIII. 7338 Bienz-Hösli, Josef, Techn. Neuheiten, Gummiwaren. — VIII. 6672 Rösli, Gustav, Techn. Leiter. **Territet:** IIb. 1666 Hôtel-Pension Regina. — IIb. 1236 Polster, A., photographie. **Vernate:** XIa. 2670 Bellick, A., Ing. **Vevey:** IIb. 1665 Réunion annuelle de la société des troupes de forteresse de la Suisse romande. **Wädenswil:** VIII. 8196 Bruphacher, R. & E., Möbel, Teppiche, Lederwaren. **Wetzikon (Zürich):** VIII. 4087 Mezger, Otto, Autolackiererei. **Zollikon:** VIII. 20595 Brühlmann, Carl. — VIII. 2859 Winzeler, Jacob. **Zürich:** VIII. 11153 Abt, Leopold, Privatier. — VIII. 4458 Baraga, J., Vertretungen. — VIII. 9109 Beely, Ernst, Dipl. Bauingenieur. — VIII. 17626 Birchler, Hans, Verkaufsleiter. — VIII. 8823 Conrad, Charles, Architekt, Liegenschaftenschätzungen. — VIII. 7473 Frauenknecht, Alfons, Vermittlungen. — VIII. 25224 Freisinnige Partei des Bezirkes Zürich. — VIII. 6429 Gaskampf-Gesellschaft A.-G. — VIII. 13749 «Globi-Verlag». — VIII. 21411 Gotthelf-Verlag. — VIII. 10420 Henggeler, Emma, Frau Dr. — VIII. 9348 Herzog, Carl, Vertreter. — VIII. 25866 Hubacher, Gertrud, Frau. — VIII. 9759 JUNGE KIRCHE, Bund evangelischer Jugend der Schweiz. — VIII. 9439 Kaiser, Luise, Wwe., Kasinostrasse 10. — VIII. 4113 Kehren, Fritz, Vertretungen. — VIII. 6459 Kohler-Rüegg, Rudolf, Dr. — VIII. 23129 Kunz, Gustav, Kaufm. Angestellter. — VIII. 4041 Lyner, Marthy, Frl., Plazierungsbureau. — VIII. 9865 Maurer, Adolf, Bücherexperte VSB, Organisator, Experte, Schiedsrichter der Bauindustrie, Betriebswirtschaftliche Gutachten. — VIII. 5289 Olivetti, Luigi, Quarzschmelzerei. — VIII. 10283 Riekenbacher, Albert, Geschäftsführer. — VIII. 5282 Schatz, Ludwig, jun., Vertreter. — VIII. 11029 Schmid, Max, Vertreter. — VIII. 25366 Schupisser, Eduard, Waagen, Masse, Gewichte, Kant. Eichstätte. — VIII. 9931 Schweiz. Telephon-Abonnenten-Verband. — VIII. 2502 Seilerei Denzler. — VIII. 19658 Stoll-Führer, August, Dr., Seminarlehrer. — VIII. 4673 Streuli, Ida, Universa-Fabrikate. — VIII. 25475 Télévision S. A., Werkstätte. — VIII. 9420 Trbola, Franz, Pelzwaren. — VIII. 9206 Verein der Angehörigen des Militärbrieftaubendienstes. — VIII. 7789 Weniger, Albert, Versandstelle. — VIII. 24097 Züst, Albert, Buchverlag. **München:** V. 13953 Eder, Franz, Verlag. **Schwelm (Westfalen):** VIII. 26340 Berning & Co., Otto, Werkzeugfabrik.

Nr. 37a. Neue Beitritte — 18. IX. 1937 — Nouvelles adhésions

Anmerkung: Alle Angaben dieser Wochenliste werden im neuen Verzeichnis noch berücksichtigt.

Remarques: Dans la nouvelle liste des comptes de chèques il sera pris note de toutes les indications de la présente liste.

Aarau: VI. 1600 «Pro Ticino», sezione di Aarau. **Alle:** IVa. 2951 Office social des corporations. **Altorf:** VII. 7124 Herzog, Rud., Dr., Privat. **Baden:** VI. 4847 Erismann-Lüthi, Alt-Eisenhändler. **Basel:** V. 12217 Imm, Ernst, Basler Konfitüren-Fabrik. — V. 11597 Bonhôte, August, Tramangestellter. — V. 11549 Bürgin-Isler, Emma, Wwe. — V. 10180 Fischer, Niels, Zollbeamter. — V. 11675 Schmid, Paul, Werkstätte für Lederarbeiten. **Benken (Bld.):** V. 10952 Bader-Kleiber, Fritz, Dr., Tierarzt. **Bern:** III. 5193 Arbeiter-Wasserfahrverein Bern-Nord. — III. 6230 Dietrich, Gotti., Annoncen-Verwaltung. — III. 5514 Doebeli, John E., Pneu-Neugummierungen und Vertretungen. — III. 9560 Gesellschaft schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten, Sektion Bern, Verlosung. — III. 414 Neue Konditorei, Illustrierte Monatsschrift. — III. 11645 Offiziersgesellschaft der Stadt Bern, Fünfkampfmeeting. — III. 4626 Reber, Karl, Dr., Apotheker. — III. 2884 Schosshalden-Apotheke und Drogerie, Dr. Robert Kohli. — III. 414 «Ski-Heil»-Sommer-Sport». **Biel:** IVa. 666 Arbeiter-Skikluh. — IVa. 1359 Carrel, Laurent, Dr. rer. pol., Verwaltungen und Inkassi. — IVa. 1587 Droz,, Paul, Dr. méd. dent. Zahnarzt. — IVa. 2320 Lyss, Eduard, Laboratorium pharm. Präparate. — IVa. 1810 Krebs, A., Gartenbaugeschäft. **Bôle (Ntel):** IV. 2649 Häberli, René, horlogerie. **Le Brassus:** II. 7557 Audemars, Marcel, appareils et accessoires T. S. F. **Bremgarten (Aargau):** VI. 2264 Zumsteg, Jos. Gerhard, Mechaniker. **Les Brenets:** IVb. 1848 Lambert, Joseph, tapissier-matelassier. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1850 Association des fabricants de préparages. **Chur:** X. 2848 Actophalt A.-G., Betriebsstelle Chur. — X. 1913 Fussballclub Chur, Abteilung Senioren. **Court:** IVa. 2747 Frey, Marcel, décolletages. **Entlebuch:** VII. 7131 Stoff A.-G. **Frauenfeld:** VIIIc. 1986 Roost, Otto, Schreinerei, Allmendweg 31. — VIIIc. 1996 Strehler & Steiner, Gipsergeschäft. — VIIIc. 1551 «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Frauenfeld. **Fribourg:** IIa. 1605 Rohber Co. G. m. b. H., fabrique de caoutchouc. **Genève:** I. 3507 Brixner, Frédéric, ébénisterie. — I. 6643 Coubra, René André, technicien-architecte. — I. 6762 Dunmont, Roger, combustibles. — I. 683 Florin, Marie, Mlle, docteur-médecin. — I. 6568 Herman, F., tailleur. — I. 3099 Jaquet, A., cartes postales en gros. — I. 6498 Lugeon, Louis, commerce de timbres. — I. 5126 Mondini, Amédée, garage. — I. 4584 Office social du parti socialiste genevois. — I. 6961 Rebsamen, Auguste, Dr. en droit. — I. 6034 Rech, J., parfumerie. — I. 7246 Robert, Paul A., librairie. — I. 5538 Schafroth, William, représentant, Châtelaine. — I. 6345 Senaud, Hélène, Mlle. — I. 5313 Tanner, Gustave, représentations. — I. 4918 Union du touring ouvrier suisse «Solidarité» arrdt. XI. **Geneveys s/C.:** IV. 2648 Prêtre, Berthold, industriel. **Ibach (Schwyz):** VII. 7130 Wiget-Fischlin, K., Obstweinkelterei. **Ins:** III. 8305 Pfarramt. **Kreuzlingen:** VIIIc. 542 Nationale Front, O. G., Kreuzlingen. **Langenthal:** IIIa. 1073 Hess-von Aesch, A., Fabrikation und Vertretungen. — IIIa. 1076 Schmiedmeister-Verband Oberaargau und Umgebung. **Lausanne:** II. 7549 Choeur J. S. Bach. — II. 7554 Maison Rosalinde, Haute-Couture, Mmes Borle et Blatt. — II. 7555 Société immobilière des 3 Rois C. — II. 7560 Société immobilière Clos Bergère S. A. — II. 7561 Spälti, Henri, md-tailleur. — II. 7551 Stahel, A., représentations. **Lengnau b. B.:** IVa. 2297 Rüfli, E., Konfektion. **Luzern:** VII. 7136 Keller, Adolf, Zahnarzt. — VII. 7091 Verband jüdischer Frauen für Kulturarbeit in Palästina. **Malans:** X. 2747 Zolingia Raetia. **Malleray-Bévilard:** IVa. 3016 Municipalité de Bévilard. **Murgenthal:** IIIa. 1074 Treichler, J. **Meiringen:** III. 2467 Bösiger, Ernst, Uhren, Bijouterie, Optik. **Muri (Bern):** IIL 9959 Sägesser-Rickli, Rosa, Frau, Viehhandlung. **Neuchâtel:** IV. 196 Armée du Salut, poste de Neuchâtel. — IV. 2646 Gérance Boyde-la-Tour, fiduciaire immobilière et de construction. — IV. 2647 Gérance de Bosset, fiduciaire immobilière et de construction S. A. **Niedergösgen:** VI. 2455 «Konkordia» Kranken- und Unfall-Kasse des Schweiz. kath. Volksvereins. **Payerne:** II. 1975 Société vaudoise de secours mutuels, section de Payerne. **Pieterlen:** IVa. 3126 Däppen, K. **Ruswil:** VII. 7113 Riedweg, Walter, Malermeister. **Rüti (Glarus):** IXa. 1213 Erweiterte Badrunskorporation Rüti/Braunwald. **St-Blaise:** IV. 2652 Bourquin, Louis-Frédéric, charpente-menuiserie, Rouget-Terres. **Ste-Croix:** II. 4022 Riskin, M., pharmacie de la Poste. **Schaffhausen:** VIIIa. 2007 Touristenverein «Die Naturfreunde» Ferienkolonie für Arbeiterkinder. **Schinznach-Dorf:** VI. 4622 Leistner, Otto, Geschäfts-Verwaltungs- und Inkassobüro. **Schlattingen:** VIIIa. 1335 Eisenbarth, Gebr., Grabsteingeschäft. **Schwanden (Glarus):** IXa. 1214 Laager, M., Malergschäft. **Sirnach:** VIIIb. 1381 Maier, Louis, Metzgerei und Restaurant zum Frohsinn. **Solothurn:** Va. 1902 Dinkelmann, Fritz, Bürgerschreiber. **Steinen:** VII. 7137 Gemeindesteuer-Einnehmerei. **Thun:** III. 9454 Wind, Ed., Parfumerie-Salon de Coiffure. **Vevey:** IIb. 1667 Radrizzani, Carlo, musicien. **Wiedlisbach:** Va. 1903 Pferdezuchtgenossenschaft Oberaargau (Kassier P. Bütikofer, Dettenbühl). **Windisch:** VI. 3227 Gautschi, Rud., Velos, Motorräder, Rep. Werkstätte. **Winterthur:** VIIIb. 2380 Thoma, Herm., Spenglerei und Installationen, Talackerstrasse 76, Oberwinterthur. — VIIIb. 2107 Vereinigung Schweiz. Feldtelegraphenoffiziere. **Worb-Dorf:** III. 10551 Ornithologischer Verein Worb und Umgebung. **Yverdon:** IL 7552 Société des samaritains. **Zug:** VII. 7134 Gafner, Karl, Kaminfeger- und Dachdeckermeister. **Bordeaux:** I. 6340 Audinet & Buhan, vins et spiritueux. **Dijon:** I. 1628 Manufacture de broderies à la main, anc. Bajard, Truchot, Garnier. **Lyon:** I. 4995 Rey-Coquais & fils, fabricants.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Graubündner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Obligationen-Kündigung

Wir künden hiermit alle **kündbaren und bis zum 31. Dezember 1937 kündbar werdenden** Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung. Für gekündete und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf. 2473

Dagegen sind wir, solange Convenienz, Abgeber gegen bar und in Konversion von:

Obligationen unserer Bank

3% auf 4½ Jahre fest, { und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar,

3¼% auf 8 Jahre fest, rückzahlbar ohne Kündigung.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unsern Agenturen und Korrespondentenstellen, sowie auf unser Postcheck-Konto X 216 erfolgen.

Chur, den 18. September 1937.

Die Direktion.

Gewerbebank Zürich

gegründet 1868 Rämistrasse 23

Obligationen-Kündigung

Wir künden hiemit sämtliche, bis 31. Dezember 1937 kündbar werdende Obligationen unseres Institutes auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern offerieren wir für den Fall des sofortigen Umtausches die Konversion in neue 2470

OBLIGATIONEN

zu 3¾% auf 5 Jahre fest,
zu 3½% auf 3 Jahre fest,

unter Vergütung des bisherigen Zinses bis zum Verfalltag.

Gegen Barzahlung sind wir bis auf weiteres Abgeber von

3½% Obligationen, auf 3—5 Jahre fest

Zürich, den 20. September 1937.

Die Direktion.

Schuldenruf

Gemäss den Bestimmungen des Art. 742 OR geben wir hiermit bekannt, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1937 die Liquidation unserer Gesellschaft beschlossen hat.

Wir fordern allfällige Gläubiger auf, uns ihre Ansprüche anzumelden. 2348

Glarus, den 3. September 1937.

PIFAG

Papierindustrie-Förderungs-A.G. in Liq.

COLOMBA
KOHLE-PAPIER

ist Schweizer-Fabrikat und hat sich seit vielen Jahren bewährt

Lichtecht · Griffrein · Ergiebig

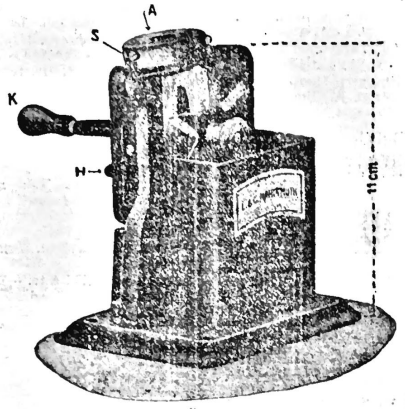
Zu mieten gesucht: grössere

Fabriklokalitäten

ca. 2—3000 m², möglichst freistehend oder abseits gelegen, an der Linie Basel—Bern, Basel—Biel, Basel—Laufenburg oder deren Nähe. Detaillierte Offerten unt. Chiffre **R 5788 Q** an **Publicitas Zürich.** 2446

Bleistiftspitzmaschine

„EROS" L. & C. Hardtmuth



Solide Konstruktion - Einfache Handhabung
Zuverlässiges Spitzen
33/2 Erhältlich in Papeteriegeschäften

Inserate haben im Handelsamtsblatt guten Erfolg

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Durch Verfügung des Einzelrichters für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 14 September 1937 ist über den Nachlass der am 7. gl. Mts. verstorbenen Fräulein 2461

Elise Müller

geb. 1878, von Windisch, Kt. Aargau, Spitzen- und Wäsche-Geschäft, wohnhaft gewesen an der Talstrasse 18 in **Zürich 1,** die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **21. Oktober 1937** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 Z. G. B. genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben der Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie aus derselben nicht bereichert und die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 Z. G. B.).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, den 17. September 1937.

Notariat Zürich (Altstadt)

P. Fischer, Notar.

LONZA
Elektrizitätswerke u. Chemische Fabriken
Aktiengesellschaft

Bekanntmachung

Die Generalversammlung der Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken A. G., mit Sitz in Gampel, vom 18. September 1937 hat die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 48,000,000 auf Fr. 30,000,000 beschlossen.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft unter Hinweis auf die ihnen laut Art. 733 O. R. zustehenden Rechte Kenntnis gegeben. Die darin gesetzte Frist von 2 Monaten endet am 23. November 1937. (5828 Q) 2471

Basel, den 21. September 1937.

Der Verwaltungsrat.

Jean NOVEL, expert-comptable, 19, rue du Rhône, **Genève**

La **Société d'Urbanisme et de Constructions S.A.** ayant son siège à **Genève** a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation et a désigné le soussigné en qualité de seul liquidateur. 2410

En application de l'article 742 du Code des Obligations, les créanciers de la Société sont invités à produire leurs comptes en mains du liquidateur soussigné d'ici au 31 octobre 1937, sous peine de forclusion.

Société d'Urbanisme et de Constructions S. A.
en liquidation
Le liquidateur: **Jean NOVEL.**

Praktisch und vorteilhaft sind die **Synchron-Uhren „Assa"** mit 7 Stunden Gangreserve und passend zu jedem Raum. 2404

Generalvertretung für die Schweiz:
W. Schmocker, Gutenbergstr. 11, Bern

Usines Métallurgiques S. A.
Dornach

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi, 8 octobre 1937, à 14 h. 30, Hôtel Ochsen, à Dornach.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1936/37, arrêté au 30 juin 1937.
2. Rapport des Commissaires-vérificateurs.
3. Votations sur la conclusion de ces rapports.
4. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les Commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 1er octobre 1937, au siège social à Dornach.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 6 octobre 1937, au soir, au siège social à Dornach, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque. (5838 Q) 2474i

Le Président du Conseil d'administration.

DICTAPHONE
auch im Abonnement
Rüegg-Naegeli, Zürich, T. 33.708
P. Kaiser & fils, Lausanne, Tél. 28.233

SPARE PORTO
ALF. KOBELT, AARAU
u. Wiederverkäufer
mit
JAPAN FLUGPOST
2466

In. Tessiner Tafeltrauben
blaue, süsse, 10 Kg. 3.45, 15 Kg. 4.95. 2438
A. Luini, Export, **Arbedo.**

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commert. & juridiq.

Bellinzona: *Dr. S. Zeli,* Advokat u. Notar, Tel. 6.63.
Bern: *Gläubigerschutz-Verb.,* Bürgerhaus. Auskünfte.
Chur: *A. Brüesch,* Ink. u. Inf.
Genève: Me *L. Willemin,* avocat, Céard 13, Adv., Ink.
Grenchen: *Büro Kallen,* Inf.
Lugano: *Barboni,* Adv. & Not., Palazzo Basilese.
Luzern: *Leo Balmer-Ott,* Sachw., Hirschengrab. 40. — *Joh. Rey & Cie.,* Ink.- u. Sachwalterbureau.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

in Nachlassachen des am 12. September 1937 verstorbenen Herrn (36224 Lz) 2456

Charles Baehler

Privat, von Thun, wohnhaft gewesen in **Meggen,** Schloss Neuhabsburg.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem **25. Oktober 1937** auf der **Gemeinderatskanzlei Meggen** anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 580 u. ff., 590 u. 591 des Z. G. B. und §§ 75 ff. des kantonalen Einführungsgesetzes.)

Meggen, den 17. September 1937.

Namens der Teilungsbehörde,
Der Gemeindeschreiber: **Stalder.**

Beteiligung

Jüngerer Kaufmann sucht sich an mittlerem Handelsgeschäft, vorzugsweise der Textilbranche (Garne, Hanf etc.) mit Kapital

aktiv zu beteiligen

Neugründung mit branchekundigem Mitarbeiter **nicht ausgeschlossen.** 2422

Offerten unter Chiffre **P 2736 R** an **Publicitas Burgdorf.**

Gaswerk Oberwynental A.-G., Reinach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 6. Oktober 1937, 11 Uhr, im Gasthof zum Bären in Reinach

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1936/37 und Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat. (9684 Z) 2451
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht, liegen vom 25. September an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über ihren Aktienbesitz vor Beginn der Generalversammlung auszuweisen.

Reinach, den 21. September 1937. **Der Verwaltungsrat.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne